INTAJIYA: Journal of *Ta'lim al-Lughah al-'Arabiyyah*
Vol. 2 No. 2 Oktober 2025
DOI: https://doi.org/10.35878/intajiya.v2i1.xxx
ISSN: 3063-8372

The Role of the Inthiq! Dictionary in Improving Speaking Skills through the Deep Learning Approach at Al-Kautsar Dendang Institute

دور قاموس انطق! في تحسين مهارة الكلام من خلال مقاربة التعلم العميق في معهد الكوثر دندنج

Sitti Arafah Utari[1*]

[1]UIN Sultan Thaha Saifuddin
Email: sittiarafahutari@gmail.com [1*]

Abstract

This study aims to describe the role of Inthiq! dictionary in enhancing students' speaking skills (maharah kalām) through a deep learning approach at Pondok Pesantren Al-Kautsar Dendang. Inthiq! dictionary is a thematic, digital-based learning medium designed to help students understand and use Arabic vocabulary in communicative contexts. The research employed a descriptive-qualitative method with a field study approach. The findings show that the active use of Inthiq! dictionary in learning helps students expand their vocabulary, understand word meanings contextually, and improve their confidence and fluency in speaking Arabic. The deep learning approach was implemented through repeated practice, self-reflection, and meaningful experiential learning. Inthiq! dictionary functions not only as a passive learning tool but also as a strategic medium for creating interactive Arabic learning that is oriented toward communication skills.

Keywords: *Inthiq! Dictionary, speaking skills, deep learning*

ملخص

يهدف هذا البحث إلى وصف دور قاموس انطق! في تعزيز مهارة الكلام لدى الطلاب من خلال مقاربة التعلّم العميق في معهد الكوثر دِندَنْج .يعدّ قاموس إنتيق! وسيلة تعليمية رقمية ذات طابع موضوعي صُمِّمت لمساعدة الطلاب على فهم المفردات العربية واستخدامها في سياقات تواصلية. استخدم البحث المنهج الوصفيّ النوعيّ بأسلوب الدراسة الميدانية. وأظهرت النتائج أن الاستخدام النشط لقاموس إنتيق! في التعلم يساعد الطلاب على توسيع حصيلتهم اللغوية، وفهم معاني الكلمات في سياقاتها، وزيادة الثقة والطلاقة في التحدث باللغة العربية. وقد طُبِّقت مقاربة التعلّم العميق من خلال الممارسة المتكررة، والتأمل الذاتي، والتعلّم القائم على الخبرة والمعنى .ويؤدي قاموس إنتيق! وظيفةً تتجاوز

كونه أداة تعلمٍ سلبية، ليصبح وسيلة استراتيجية في بناء تعلّمٍ عربيٍّ تفاعليٍّ يركّز على تنمية مهارات التواصل.

الكلمات المفتاحية :قاموس إنطق، مهارة الكلام، التعلّم العميق.

مقدمة

تُعدّ اللغة العربية إحدى اللغات العالمية التي لها دور مهم في مجال التربية الإسلامية، لكونها لغة القرآن الكريم ومصدرًا للأدبيات الإسلامية الكلاسيكية. (Asni Furoidah, 2020) وفي كثيرٍ من المعاهد والجامعات الإسلامية، تُعدّ تعليم اللغة العربية من الكفاءات الأساسية التي تُغرس في نفوس الطلاب لدعم قدرتهم على قراءة النصوص الإسلامية وفهمها والتواصل بها بشكلٍ فعّال.(Tarbiyah, 2020) ومن بين المهارات الإنتاجية التي تُشكل تحديًا في تعليم اللغة العربية هي مهارة الكلام، إذ تتطلب امتلاكًا كافيًا للمفردات، إلى جانب القدرة على استخدام اللغة في سياقات التواصل الحقيقية.(Ristiyani et al., n.d.)

وقد استُخدمت عدة مناهج وأساليب لتحسين قدرة الطلاب على التحدث باللغة العربية، بدءًا من الطرق التقليدية إلى استخدام الوسائط الرقمية. (Widodo et al., 2021) ومع ذلك، لا تزال هناك عقبات كثيرة، مثل قلة المفردات النشطة، وضعف التدريب على الكلام في سياقات واقعية، وانخفاض الدافعية والثقة بالنفس لدى الطلاب في استخدام اللغة العربية شفويًا.(Nurhayati et al., 2024) ومن ثم، تبرز الحاجة إلى وسائل تعليمية مبتكرة تدعم اكتساب مهارة الكلام بعمقٍ وفاعلية أكبر. (Pera Aprizal, 2021)

ومن الحلول المقترحة لذلك هو استخدام قاموس انطق!، وهو قاموس موضوعي صُمّم لتعليم المفردات في سياق الحياة الواقعية. ويحتوي هذا القاموس على مفردات مُنظمة حسب المواضيع، ومُزود بجداول لحفظ المفردات ومتابعة تقدم الحفظ. وتعتمد الاستفادة من هذا القاموس على منهجية التعلم العميق(Deep Learning) ، وهي مقاربة تعليمية تركز على التفاعل النشط للمتعلمين في فهم المعاني بشكل عميق، وبناء الروابط بين المفاهيم، وتطبيقها بصورة مستمرة.(Alya fitriani, n.d.)

وقد أشارت دراسات سابقة إلى أهمية اكتساب المفردات الموضوعية، وأهمية الأساليب التعليمية السياقية في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية. إلا أن الدراسات التي تناولت بشكل خاص استخدام القواميس المصحوبة بجداول الحفظ في تعليم مهارة الكلام

وفق مقاربة التعلم العميق، لا تزال قليلة، ولا سيما في بيئة التعليم داخل المعاهد الإسلامية. (Masykura et al., 2015)

وانطلاقًا من هذه الخلفية، يهدف هذا البحث إلى دراسة دور قاموس انطق! في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب من خلال مقاربة التعلم العميق في معهد الكوثر دندَ.

المنهجية

يعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي النوعي، ويهدف إلى وصف دور قاموس انطق! بشكل عميق في تحسين مهارة الكلام باللغة العربية من خلال مقاربة التعلم العميق (Deep Learning)في معهد الكوثر دندَ .وقد تم اختيار هذا المنهج لأنه يتوافق مع أهداف البحث التي تسعى إلى الكشف عن العمليات التعليمية بشكل طبيعي وسياقي دون تدخل أو تلاعب بالمتغيرات بصورة كمية. ويركز هذا البحث على فهم تجارب الطلاب والمعلمين في استخدام قاموس انطق! كوسيلة تعليمية لمهارة الكلام .(Yuliani, 2018)

أما عينة البحث فتتكون من أستاذٍ واحد لمادة اللغة العربية، وعشرة طلاب نشطين في معهد الكوثر دندَng، ممن شاركوا في برنامج تعليم اللغة العربية لمدة فصل دراسي واحد على الأقل، وكانوا يستخدمون قاموس انطق! بشكل فعّال في تدريبات المحادثة. وتم اختيار العينة بطريقة قصدية (Purposive Sampling) بناءً على مشاركتهم المباشرة في عملية تعليم مهارة الكلام باستخدام هذا القاموس.(Adawiyah, 2019)

وقد تم اعتماد تصميم دراسة الحالة كتصميمٍ للبحث، وذلك لأن الدراسة تسعى إلى استكشاف حالة معينة بعمق، وهي استخدام قاموس انطق! في تعليم مهارة الكلام في بيئة المعهد. وتم إجراء البحث بطريقة طبيعية دون تدخل الباحث في سير العملية التعليمية، حيث تمّت الملاحظة والتحليل كما هي في الواقع.

وجمعت البيانات باستخدام ثلاث أدوات رئيسية، وهي: الملاحظة، والمقابلات، والوثائق. وقد أُجريت الملاحظة بطريقة تشاركية، حيث راقب الباحث الأنشطة التعليمية مباشرة، خاصة أثناء استخدام قاموس انطق! في تدريبات المحادثة. وأُجريت المقابلات بشكل شبه منظم مع المعلم وبعض الطلاب لاستكشاف تجاربهم، وآرائهم، وأثر استخدام قاموس انطق! في التعلم. أما الوثائق، فاستُخدمت لجمع البيانات من المواد التعليمية، والمقررات الدراسية، والخصائص التي يحتويها قاموس انطق! والتي تدعم اكتساب المفردات ومهارات الكلام.(Kaharuddin, 2019)

وقد تم تحليل البيانات باستخدام نموذج Miles و Hubermanالتفاعلي، والذي يشمل ثلاث مراحل: تقليص البيانات، عرض البيانات، واستخلاص الاستنتاجات. (Qomaruddin & Sa’diyah, 2024) ولتعزيز مصداقية البيانات، تم استخدام تقنية التثليث (Triangulation) من حيث المصادر والمنهجيات، مما يمنح نتائج البحث قوة تفسيرية ومصداقية يمكن الاعتماد عليها. ويُتوقع أن تُسهم نتائج هذا التحليل في تقديم صورة شاملة حول إسهام قاموس انطق! في تطوير مهارات الكلام لدى الطلاب من خلال مقاربة تعليمية عميقة وذات مغزى. (Susanto et al., n.d.)

نتائج البحث و المناقشة

١. دور قاموس انطق! في عملية التعليم

يُعدّ قاموس انطق! قاموسًا موضوعيًا للغة العربية صُمّم خصيصًا لدعم تعليم المفردات بشكل منهجي وموجّه في بيئة التعليم بالمعاهد الإسلامية. يتكوّن هذا القاموس من جزأين: الجزء الأول يركّز على الأسماء، والجزء الثاني يركّز على الأفعال .وعلى الرغم من أن القاموس لا يذكر عناوين الموضوعات صراحةً في كل وحدة مفردات، إلا أن تنظيمه يستند إلى مبدأ الموضوعية بناءً على تجارب الطلاب واحتياجاتهم التواصلية في حياتهم اليومية داخل المعهد. ويسهّل هذا النمط من التنظيم عملية الفهم والحفظ والتطبيق للمفردات في سياقاتها المناسبة.

في معهد الكوثر دندَng، يُستخدم قاموس انطق! كوسيلة أساسية في تعليم مهارة الكلام (المهارة الشفوية) .يحصل كل طالب على نسخة من القاموس لاستخدامها كمرجع شخصي أثناء التعلم الذاتي وفي الحصص الجماعية. وتعكس المفردات المدرجة في هذا القاموس، بطريقة غير مباشرة، المواقف الحياتية الواقعية التي يواجهها الطلاب في بيئة المعهد، مثل الأنشطة اليومية في السكن، قاعة الطعام، المسجد، المدرسة، التفاعل مع الزملاء، والتعبيرات الاجتماعية في التواصل الشفهي. لذا، فالمفردات المُدرّسة ليست نظرية فحسب، بل واقعية وقابلة للتطبيق.

ومن أبرز ميزات قاموس انطق! وجود جدول لتقديم الحفظ في كل قسم من أقسامه، حيث يُعدّ أداة مساعدة لتتبع تقدم الطلاب في حفظ المفردات. ويُطلب من الطالب حفظ عدد من المفردات، ثم تقديمها شفهيًا للمعلّم أو المشرف، والذي بدوره يُقيّم الطلاقة والدقة وفصاحة النطق، ثم تُسجّل النتائج في الجدول المخصص لذلك. ويوفر هذا النظام تعلّمًا يمكن قياسه، وتغذية راجعة مباشرة، ويعزز المسؤولية الفردية في اكتساب اللغة.

وبذلك، لا يعمل قاموس انطق! كمرجع سلبي فقط، بل كوسيلة نشطة في عملية التعليم، حيث يجمع بين عناصر الحفظ، والنطق، والتقويم، والتكرار في نظام واحد متكامل. ويتوافق هذا الأسلوب مع أساليب تعليم المفردات الحديثة التي تؤكد أهمية المشاركة النشطة للمتعلمين في عملية اكتساب اللغة. (Muhammadiyah, n.d.)

علاوة على ذلك، يعزز استخدام هذا القاموس ثقافة تعليم منضبطة ومنظمة بين الطلاب، إذ إنهم يسعون للوصول إلى أهداف محددة في الحفظ، مما يدفعهم لاستخدام القاموس بشكل مستمر: قراءةً، وفهمًا، وحفظًا، وممارسةً. ويؤدي ذلك إلى ترسيخ عادة التعلّم المستقل والمستمر للغة العربية، مما ينعكس إيجابيًا على تطور مهاراتهم اللغوية بشكل عام، لا سيما مهارة الكلام. (Hafidzoh Rahman et al., n.d.)

وخلاصة القول، فإن قاموس انطق! يؤدي دورًا مهمًا في دعم تعليم اللغة العربية بأسلوب منظم، وسياقي، وممتع. حيث يجمع بين البناء الموضوعي غير الصريح، والفصل بين الأسماء والأفعال، ودمج جداول الحفظ، مما يجعله أداة تربوية مبتكرة ومرنة تتماشى مع حاجات طلاب المعاهد الإسلامية الحديثة.

٢. إستراتيجية التعلم العميق في استخدام القاموس

إن تطبيق مقاربة التعلم العميق (Deep Learning) في استخدام قاموس انطق! بمعهد الكوثر دندَ ngيعتمد على مبدأ التعلم العميق والمستمر، وليس مجرد الحفظ السطحي أو التعليم قصير الأمد. (Irfanuddin et al., 2025)ويشير التعلم العميق هنا إلى عملية استيعاب المفردات بشكل شامل، من خلال التكرار النشط، وفهم المعنى في السياق الواقعي، وتخصيص المادة، بالإضافة إلى ممارسة التواصل بطريقة منظمة ومكثفة (Deng & Yu, 2013).

يتكوّن قاموس انطق! من جزأين: الأول يحتوي على قائمة المفردات من الأسماء، والثاني من الأفعال .ورغم غياب العناوين الصريحة للموضوعات، إلا أن ترتيب المفردات يتبع نمطًا موضوعيًا يعكس أنشطة الطلاب اليومية في البيئة التعليمية، مثل الطعام، أدوات الدراسة، الروتين اليومي، أو الأنشطة الدينية. ومن دون أن تُذكر ك "مواضيع"، تُغرس الصلات السياقية بين المفردات والواقع في ذهن الطالب بطريقة غير مباشرة.

تبدأ إستراتيجية التعلم العميق بعملية حفظ المفردات تدريجيًا، حيث يُطلب من الطلاب حفظ مجموعة معينة من المفردات خلال فترة زمنية محددة، حسب قدراتهم.

(Nur et al., n.d.) ولا تقتصر الحفظ على التكرار الذهني، بل يُشترط تقديمها شفهيًا للمعلّم، وتوثيق الأداء في جدول الحفظ المتوفر في القاموس. ويتيح ذلك للمعلمين تتبع تطور كل طالب بدقة ومنهجية.

ثم تنتقل العملية إلى مرحلة التطبيق، حيث يُشجّع الطلاب على استخدام المفردات المحفوظة في أنشطة تواصلية مختلفة، تشمل: التحدث الثنائي(Pair Speaking) ، والمناقشات الجماعية، ولعب الأدوار(Role Play) ، وصياغة الجمل أو الفقرات باستخدام المفردات نفسها. وتُنفّذ هذه الأنشطة في بيئة تعليمية تحفز المشاركة الفاعلة والتعاون بين الطلاب.

وتكمن قوة هذه الإستراتيجية في استمرارية التعلم، إذ لا يقتصر دور الطالب على الحفظ، بل يُطبّق المفردات في سياقات ذات مغزى، مما يسهم في ترسيخها في الذاكرة طويلة الأمد. ومن خلال الممارسة المتنوعة، يبني الطالب ترابطًا طبيعيًا بين الكلمة ومعناها وسياق استخدامها.

كما أن جدول الحفظ أداة تقويمية تمكّن المعلمين من تحديد نقاط الضعف لدى كل طالب، مما يجعلها أداة تشخيصية فعّالة لتخطيط تدخلات تعليمية إضافية أو علاجية. وتُعدّ الإستراتيجية أيضًا قابلة للتكيّف، حيث يمكن للطلاب المتقدمين أن يُكلّفوا بمهام أصعب مثل إلقاء خطب قصيرة أو وصف أحداث يومية باستخدام المفردات المحفوظة.

وهكذا، فإن إستراتيجية التعلم العميق المُطبّقة عبر قاموس انطق! لا تقتصر على تزويد الطلاب بمفردات كثيرة، بل تبني لديهم كفاءة تواصلية متينة. ولم يعد التعليم ميكانيكيًا أو مملًا، بل أصبح تجربة نشطة، تأملية، ومحورها الطالب. ويتماشى هذا مع النهج التعليمي الحديث الذي يؤكد أهمية الانخراط العاطفي والسياقي والممارسة الواقعية في بناء الكفاءة اللغوية الشاملة.

٣. تعزيز مهارة الكلام (المهارة الكلامية)

أظهرت نتائج الملاحظة الميدانية وتوثيق أنشطة التعلم في معهد الكوثر دندان أن تطبيق **قاموس انطق!** بطريقة منظمة ومنتظمة خلال فصل دراسي واحد قد ساهم بشكل ملموس في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب. من خلال اعتماد نهج التعلم العميق (Deep Learning)باستمرار، لم يتمكن الطلاب فقط من حفظ المفردات بطريقة أكثر منهجية، بل استطاعوا استخدامها بشكل نشط في سياقات التواصل الحقيقي.(Izzah et al., 2021)

واستنادًا إلى نتائج الملاحظة الميدانية والمقابلات مع المعلم وتوثيق الأنشطة، تم تحديد عدد من مؤشرات تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب. أولًا، هناك تحسن في الطلاقة في التعبير الشفوي عن الأفكار؛ فالطلاب الذين كانوا مترددين ومتلعثمين أصبحوا قادرين على التعبير بجمل بسيطة بطلاقة دون توقفات طويلة. ثانيًا، لوحظ تحسن في دقة استخدام المفردات وتراكيب الجمل، حيث أصبحوا قادرين على اختيار الكلمات المناسبة للسياق وتركيبها في جمل مفهومة وذات معنى.

ثالثًا، تنوعت المفردات التي يستخدمها الطلاب بشكل أكبر، وذلك بفضل نظام حفظ المفردات المستمر في قاموس انطق! سواء من ناحية الأسماء أو الأفعال، مما أتاح للطلاب بنكًا لغويًا كافيًا لمختلف أغراض التواصل. رابعًا، زادت ثقة الطلاب في التحدث باللغة العربية أمام الآخرين بشكل ملحوظ؛ حيث أصبحوا أكثر نشاطًا في الإجابة على الأسئلة والمناقشة والمشاركة في تدريبات المحادثة كأداء الأدوار (Role Play) والعروض القصيرة.

كما أشار المعلم إلى أن الأخطاء اللغوية للطلاب أثناء الحديث قد انخفضت، سواء من حيث النحو أو الصرف. كما أصبحت مدة حديثهم أطول، مما يدل على قدرتهم في الحفاظ على موضوع الحديث بشكل مستمر.

بشكل عام، فإن تحسين المهارة الكلامية هذا لم يكن مجرد نتيجة للحفظ، بل ثمرة لعملية تعليمية منظمة وسياقية وعملية. فقاموس انطق! لا يعمل فقط كمصدر للمفردات، بل كأداة فعالة لتحويل المفردات إلى مهارات تواصل حقيقية وحيّة بين الطلاب.

٤. التحليل المقارن مع الطريقة التقليدية

في تعليم مفردات اللغة العربية، تعتمد الطرق التقليدية عادة على حفظ قوائم المفردات بطريقة خطية، دون سياق أو تدريب على الاستخدام المباشر. وتميل هذه الطريقة إلى التركيز على كمية الحفظ أكثر من جودة الفهم والمهارات التطبيقية. في المقابل، يقدم استخدام قاموس انطق! نهجًا أكثر نشاطًا وتنظيمًا وسياقية من خلال دمج نظام الحفظ مع الممارسة المباشرة في الحديث. (Tamin, n.d.)

وبالمقارنة، غالبًا ما تنتج الطرق التقليدية طلابًا قادرين على حفظ الكثير من المفردات، ولكنهم يواجهون صعوبة في استخدامها ضمن جمل أو مواقف تواصلية. ويرجع ذلك إلى ضعف السياق وقلة الممارسة الفعلية للغة. أما نهج قاموس انطق! فيوجه الطلاب

ليس فقط إلى الحفظ، بل إلى استخدام المفردات في محاكاة الحياة اليومية، سواء من خلال نشاطات التحدث الثنائي، أو أداء الأدوار، أو تدريبات الحوار الموجهة من قبل المعلم.

وتكمن ميزة أخرى في قاموس انطق! في وجود جداول حفظ يمكن للمعلم من خلالها متابعة تقدم الطلاب بشكل فردي. بينما في الطريقة التقليدية، يواجه المعلم صعوبة في تقييم مدى إتقان كل طالب للمفردات، لعدم توفر أداة تتبع منهجية. أما قاموس انطق! فيوفر أدوات تقييم متكاملة تساعد المعلم في التعرف على نقاط القوة والضعف لكل طالب.

وقد أقر الطلاب أنفسهم بأن هذا النهج أكثر جاذبية وتحديًا، ويساعدهم على تذكر واستخدام المفردات بسهولة. كما أصبح التعلم أكثر حيوية لأنهم يلمسون فائدة استخدام المفردات في سياقات ذات مغزى، حتى في الأجواء غير الرسمية داخل السكن، حيث أصبح الطلاب أكثر نشاطًا في استخدام اللغة العربية في التفاعل اليومي.

وهكذا، لا يُعد قاموس انطق! مجرد وسيلة مساعدة، بل يمثل تحولًا في نموذج تعليم المفردات من مجرد الحفظ إلى التمكن النشط الموجه نحو مهارة الكلام. وقد ثبت أن هذا النهج أكثر فاعلية في تحسين إتقان اللغة العربية بشكل عام مقارنة بالطرق التقليدية السلبية والتكرارية.

٥. الآثار، التحديات، واقتراحات التطوير

إن استخدام **قاموس انطق!** في عملية تعلم اللغة العربية، وخصوصًا في اكتساب المفردات وتعزيز مهارة الكلام، يحمل عددًا من الآثار الإيجابية. أولًا، يشجع هذا القاموس الطلاب على عدم الاكتفاء بحفظ المفردات، بل استخدامِها بنشاط في سياقات حقيقية، مما يخلق تعلمًا أكثر معنى وتطبيقًا، ويتماشى مع مبدأ التعلم التواصلي. ثانيًا، يساهم دمج جداول الحفظ في تعزيز جانب التقييم ومتابعة تقدم الطلاب بشكل فردي، مما يمكن المعلم من تحديد التقدم أو العقبات التي يواجهها كل طالب بسهولة.

ومع ذلك، لا يخلو استخدام قاموس انطق! من بعض التحديات. من أبرزها محدودية التصنيف الموضوعي للمفردات، حيث أن المفردات مرتبة حسب الموضوع لكن دون وجود تسميات صريحة، مما قد يربك المستخدمين الجدد في فهم هيكل المحتوى. كما أن تركيز القاموس على المفردات يجعل من الضروري تعليم النحو والصرف بشكل منفصل ومتعمق من قبل المعلم. كما أن نجاح تطبيق هذا القاموس يعتمد بشكل كبير على التزام المعلم بالمرافقة والتقييم المستمر.

ومن أجل تطوير القاموس، يمكن اقتراح عدة خطوات. أولًا، إضافة عناوين أو تصنيفات للمواضيع في كل قسم سيسهل عملية التنقل وتخطيط تعلم المفردات. ثانيًا، دمج رموز QR تؤدي إلى تدريبات سمعية-بصرية أو مقاطع حوارية سيساعد في تعزيز مشاركة الطلاب باستخدام أكثر من حاسة. ثالثًا، تطوير نسخة رقمية أو تطبيق للهاتف المحمول من القاموس سيفتح فرصًا أوسع للتعلم الذاتي والمستمر خارج وقت الدروس. وأخيرًا، التعاون مع المعلمين في تصميم وحدات تدريبية قائمة على هذا القاموس سيوسع من استخدامه في مؤسسات تعليمية أخرى.

وبشكل عام، يُظهر قاموس انطق! إمكانات كبيرة في دعم تعلم المفردات، والتي تؤثر مباشرة في تحسين مهارة الكلام لدى الطلاب. ومع التطوير المناسب والمستمر، يمكن أن يصبح هذا القاموس نموذجًا مبتكرًا في تعلم اللغة العربية القائم على الحفظ النشط والتطبيقي.

الخلاصة

بناءً على المناقشة السابقة، يمكن الاستنتاج بأن قاموس انطق! له دور إستراتيجي في تحسين تعليم اللغة العربية في معهد الكوثر دندانج، لا سيما في جانب مهارة الكلام (المهارة الشفوية). فهذا القاموس، رغم أنه لا يحتوي صراحةً على عناوين للمواضيع، قد تم ترتيبه بناءً على تصنيف المفردات ذات الصلة بحياة الطلبة، مما يسهل عملية الحفظ والتطبيق العملي في السياقات الواقعية.

وقد أثبت النهج العميق (Deep Learning) المعتمد من خلال أساليب التكرار العميق، والتدريب الشفوي الثنائي، والتقويم المبني على التسميع، فعاليته العالية في بناء ثقة الطلبة بأنفسهم، بالإضافة إلى إثراء ثروتهم اللغوية. وقد تبيّن أن هذا الأسلوب أكثر فاعلية من الطرق التقليدية التي غالبًا ما تتسم بالرتابة وعدم الارتباط بالسياق.

ومع ذلك، هناك بعض القيود التي ينبغي أخذها بعين الاعتبار، مثل عدم وجود عناوين للمواضيع في القاموس، والحاجة إلى تعزيز الجوانب النحوية. لذا، يُوصى بتطوير القاموس من حيث المحتوى والشكل، كإصدار نسخة رقمية أو تفاعلية، من أجل تعظيم الاستفادة منه في دعم تعلم اللغة العربية بشكل متكامل.

وعليه، يمكن اعتبار قاموس انطق!وسيلة تعليمية مبتكرة في تعليم اللغة العربية، لا تقتصر فائدتها على تعزيز اكتساب المفردات فحسب، بل تسهم أيضًا في تنمية مهارات الكلام لدى الطلبة بشكل ملحوظ، من خلال نهج تعليمي نشط، وسياقي، ومنظم.

المراجع

Adawiyah, Y. R. (2019). البيئة اللغوية في ترقية مهارة الكلام بمعهد المصدوقية كركسان بروبولنج

Alya fitriani. (n.d.). *ANALISIS LITERATUR: PENDEKATAN PEMBELAJARAN DEEP LEARNING DALAM PENDIDIKAN*. https://doi.org/10.61722/jinu.v2i3.4357

Asni Furoidah. (2020). *Peran Bahasa Arab dalam Pengembangan Ilmu dan Peradaban Islam di Masa Daulah Abasiyah*.

Deng, L., & Yu, D. (2013). Deep learning: Methods and applications. In *Foundations and Trends in Signal Processing* (Vol. 7, Issues 3–4, pp. 197–387). Now Publishers Inc. https://doi.org/10.1561/2000000039

Hafidzoh Rahman, N., Mayasari, A., Arifudin, O., Wahyu Ningsih, I., Sabili, S., Islam Nusantara, U., & Al Hidayah Bogor, S. (n.d.). *PENGARUH MEDIA FLASHCARD DALAM MENINGKATKAN DAYA INGAT SISWA PADA MATERI MUFRODAT BAHASA ARAB*.

Irfanuddin, F., Selamat, S., & Widodo, H. (2025). Analisis Implementasi Pembelajaran Mendalam (Deep Learning) dalam Kurikulum PAI di SD Negeri 125 Ogan Komering Ulu Sumatera Selatan. *Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Indonesia (JPPI)*, *5*(3), 1566–1576. https://doi.org/10.53299/jppi.v5i3.1798

Izzah, F., Maulana, S., Darul, M., Cukir, F., Jawa Timur, J., Jadid, U. N., & Probolinggo, P. (2021). تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام تطبيق طريقة المباشرة في ترقية مهارة الكلام. *05*(02).

Kaharuddin, K. (2019). محاولات تنمية مهارة الكلام في تعليم اللغة العربية بالمعهد العالي للأسعدية سنكامغ سلاويسي الجنوبية. *LISANIA: Journal of Arabic Education and Literature*, *3*(2), 217–230. https://doi.org/10.18326/lisania.v3i2.217-230

Masykura, F., Alumnus, S., Pba, J., Tarbiyah, F. I., Uin, K., Utara, S., Program, M., Pendidikan, M., Arab, B., Maliki, U. ", & Malang, ". (2015). تعليم مهارة الكلام لغير الناطقين بالعربية)نظريا وتطبيقيا.

Muhammadiyah, U. (n.d.). *PENGGUNAAN KAMUS DWIBAHASA SEBAGAI SUMBER BELAJAR DALAM PENGUASAAN KOSAKATA ARAB MAHASISWA FAKULTAS HUKUM UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH MATARAM Nasarudin*.

Nurhayati, F., Hilmi, I., Pembekalan Kosakata Harian, E., Ilmu Sosial dan Pendidikan, J., & Hilmi Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Hidayah Kawalu Kota Tasikmalaya, I. (2024). *How to Cite Efektivitas Pembekalan Kosakata Harian terhadap Kemampuan Berbicara Santri*. *5*(5). https://doi.org/10.36418/syntax-imperatif.v5i5.523

Nur, M., 1∗, A., Parawansyah, M. I., Huda, F. H., Zulfahmi, M. N., Guru, P., & Dasar, S. (n.d.). STRATEGI MENUMBUHKAN MINAT BELAJAR SISWA MELALUI PENDEKATAN DEEP LEARNING. In *Jurnal Muassis Pendidikan Dasar* (Vol. 4).

Pera Aprizal, A. (2021). Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab dalam Pendidikan Islam. *Jurnal Pendidikan Guru*, *2*(2). https://doi.org/10.47783/jurpendigu.v2i2.232

Qomaruddin, Q., & Sa'diyah, H. (2024). Kajian Teoritis tentang Teknik Analisis Data dalam Penelitian Kualitatif: Perspektif Spradley, Miles dan Huberman. *Journal of Management, Accounting, and Administration*, *1*(2), 77–84. https://doi.org/10.52620/jomaa.v1i2.93

Ristiyani, R., Sari, R., & Kholifah, S. (n.d.). *MOTIVASI BELAJAR MAHARAH KALAM DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DIGITAL DI MAS TAHFIDZ ROKAN HULU*. https://journal.nabest.id/index.php/annajah

Susanto, D., Jailani, Ms., & Sulthan Thaha Saifuddin Jambi, U. (n.d.). *Teknik Pemeriksaan Keabsahan Data Dalam Penelitian Ilmiah*. http://ejournal.yayasanpendidikandzurriyatulquran.id/index.php/qosim

Tamin, M. (n.d.). *Metode Pembelajaran Mufradat dalam Menghafal Kosakata Bahasa Arab di Sekolah Menengah* (Vol. 5, Issue 1). http://ejournal.iainpalopo.ac.id/index.php/ibrah

Tarbiyah, F. (2020). Pembelajaran Bahasa Arab di Pesantren Al-Islam dan Darul Abror (Antara Tradisional dan Modern) Syarifah. *EDUGAMA: Jurnal Kependidikan Dan Sosial Keagamaan*, *6*, 2614–0217. https://doi.org/10.32923/edugama.v6i2.1411

Widodo, A., Chebaiki, H., & Satria, A. (2021). تطبيق تعليم مهارة الكلام في المدرسة المتوسطة منبع الإحسان. *Journal of Arabic Education*, *1*(1). https://doi.org/10.21043/qijis.v3i2

Yuliani, W. (2018). *QUANTA METODE PENELITIAN DESKRIPTIF KUALITATIF DALAM PERSPEKTIF BIMBINGAN DAN KONSELING*. *2*(2). https://doi.org/10.22460/q.v2i1p21-30.642